

粤北民族地区学前双语教育的困境与对策研究*

——以乳源瑶族为例

张 慧 李宇婷

(韶关学院外国语学院 广东韶关 512000)

摘要: 学前时期是儿童语言学习与发展的关键期。近年来, 学前双语教育在民族文化传播中的作用引起了诸多学者的关注。广东省韶关市乳源地区承担的国家科研专项“语言方言文化调查广东乳源瑶语”是55个少数民族中18个获批的民族语言保护项目之一, 乳源瑶族也成为代表全世界瑶族的典型。但由于各种原因, 逐渐出现瑶语使用减少的趋势。因此, 本文将实地调研粤北乳源瑶族地区学前双语教育的困境, 并针对这些困境探讨相应的对策, 希望能够为粤北民族地区学前双语教育的发展做出贡献, 从而进一步保护我国文化的多样性。

关键词: 粤北民族地区 学前双语教育 困境 对策

中图分类号: G610 **文献标识码:** A

DOI: 10.12218/j.issn.2095-4743.2022.29.135

一、乳源瑶族地区学前双语教育的现状

瑶语是瑶族文化的底蕴之一, 同时也是我国少数民族语言的重要组成部分, 更是民族文化遗产的重要载体。幼儿的语言发展受到多方面因素的影响。因此, 笔者实地走访粤北乳源瑶族地区, 调查该地区学前儿童瑶语和普通话的学习与发展现状。

乳源瑶族自治县共有9个下属辖区, 分别为乳城、必背、桂头、一六、大布、大桥、游溪、洛阳、东坪镇。通过初步调查, 其中游溪镇、东坪镇和必背镇是瑶族文化风俗保存相对较好的辖区。在本次调查研究中, 主要采用聚类抽样法和访谈法, 对游溪镇和东坪镇的一线幼儿教师以及其幼儿园附近居民区进行实地调查。

我们通过实地调查发现: 第一, 当地的学前儿童基本不说瑶语, 在幼儿园和家庭中主要使用的语言均为普通话; 第二, 当地的幼儿园和家庭对学前儿童的瑶语教育缺乏重视; 第三, 从具体的瑶汉双语教育实施情况来看, 目前该地区学前师资力量不足、瑶汉双语的相关教材不能满足教学需要或是缺少相关教材等问题普遍存在; 第四, 作为瑶族典型的乳源瑶族地区, 并未形成专门的、完整的学前双语教育体系, 以致作为民族保护语言之一的瑶语并未得到足够的重视, 需要一定的政策与资金支持。

二、乳源瑶族地区学前双语教育的困境

1. 当地师资力量薄弱

优秀的师资是教育成功开展的前提。学前双语教育的师

资力量不足是某地区学前双语教育发展的主要瓶颈。如同新疆地区学前双语教育中存在“一缺两低”一样, 乳源瑶族地区同样也存在这个问题, 在该地区其具体指: 缺少学前双语教师以及教师瑶语水平低和瑶汉双语教育水平低。

根据调查结果显示, 占比31%的幼儿教师仅仅是听说过学前瑶汉双语教育, 也有高达31%的一线幼儿教师并未听说过学前瑶汉双语教育, 这个数据很不乐观。同时, 通过与一线教师进行实地访谈, 了解到某幼儿园的教师均不是瑶族的, 自身也不会瑶语, 只有个别教师会简单瑶语, 但是基本不能开展专门的瑶语教育活动。游溪镇某幼儿园介绍其幼儿园会聘请外部教师每周定期在园开展瑶语教育活动, 但由于外聘教师本身为小学教师, 因此, 在幼儿园开展瑶汉双语教育活动时, 难以避免会有小学化的倾向(如图1)。

调查结果显示, 这些被调查者中也有部分教师所任教幼儿园开展过瑶汉双语教育活动并且参加过相关瑶语培训, 但是数量较少。师资力量的薄弱是导致乳源瑶族地区幼儿园开展瑶汉双语教育出现困境的主要原因之一。

2. 教材建设不能满足教学需求

从乳源瑶族地区幼儿园对于瑶汉双语教材的使用情况来看, 没有瑶汉双语教材的占比为58%, 有教材并且有在使用的仅占比27%, 同时, 还有15%的幼儿教师不清楚是否有瑶汉双语教材。在查阅电子及纸质版资料和调研当地相关幼儿园的过程中发现, 基本没有较为完善的瑶汉双语教材, 尤其

*基金项目: 韶关学院2021年度校级大学生创新创业训练计划项目“粤北民族地区学前双语教育的困境与对策研究——以乳源瑶族为例”(项目编号: Sycxcy2021104)。

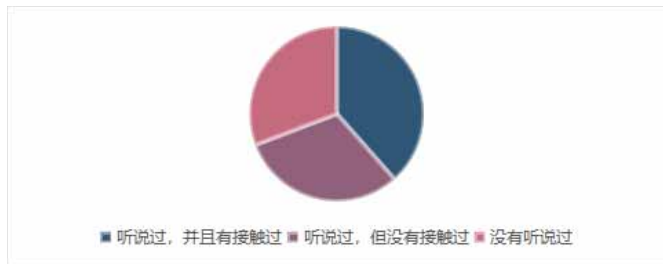


图1 被调查者对学前瑶汉双语教育的了解情况统计

是学前阶段的相关教材，也很难找到合适的课程资源。而湖南郴州保和瑶族乡的赵良喜教师曾编纂瑶汉双语教材共两套：一套为《瑶之韵》，主要面向一二年级学生；另一套为《瑶之蕴》，则面向高年级学生。这两套教材便是为数不多的瑶汉双语教材。根据实际访谈得知，以某开展了瑶汉双语教育活动的幼儿园为例，该园目前使用的瑶汉双语教材为园方自编教材，而并非已出版书目，其内容主要为童谣，通过与外聘瑶语老师进行沟通交流，将普通话童谣翻译成瑶语，同时参考《乳源瑶族与瑶语》《乳源民间歌谣》《乳源瑶族》等相关书目，并没有专业的适用于学前双语教育活动的用书。因缺乏合适的教材和相关课程资源，开展瑶汉双语教育的难度较大（如图2）。

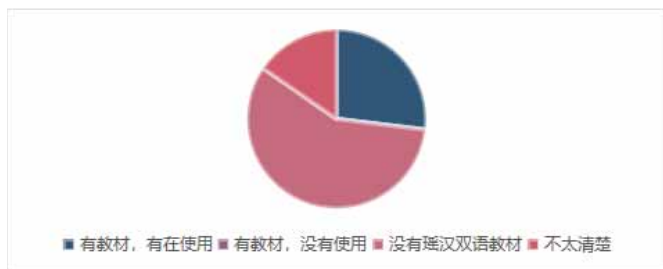


图2 被调查者对幼儿园瑶汉双语教材的了解情况统计

3. 缺乏政策与资金支持

调查结果显示，仅仅只有15%的一线幼儿教师表示，当地政府曾颁布过相关文件支持学前瑶汉双语教育，还有65%的教师对此表示不清楚。访谈中一线幼儿教师也提到，开展瑶汉双语教育需要参加相关培训、咨询专家、实地调研、购买课程资源等，有较大的资金需求，该方面遇到较大的问题。调研过程中还了解到，乳源地区的瑶语有古瑶和白话瑶之分，但是讲白话瑶的人比较多，已经基本没有人讲古瑶了，甚至有部分瑶族的年轻人和幼儿也不会讲白话瑶，瑶语更多地是保留在老一辈瑶族人的头脑里。无论是当地居民还是幼儿园，他们对学前瑶汉双语教育的重视程度都会受到政府部门的大力影响。虽然当地政府部门有开展过相关保护活动，但在广度和强度方面都还不够。目前，乳源地区主要是通过口口相传的形式来传承瑶语，这种形式对于语言的传承

无法起到很好的效果。随着瑶族老人的逝去，古瑶可能会在我们的生活中消失，同时伴随着讲白话瑶人群的不断减少，瑶语的传承与保护会面临较大的困境（如图3）。



图3 被调查者对当地学前瑶汉双语教育相关文件的了解情况统计

4. 民族认同感不强

调查数据显示，关于被调查居民对瑶汉双语教育融入幼儿园的看法中，占比44%的居民认为瑶汉双语教育融入幼儿园是没有必要的，同时关于被调查居民对配合幼儿教师开展瑶汉双语教学的统计中，有45%的居民因某些原因不愿配合幼儿教师开展瑶汉双语教育活动。在与被调查者进行访谈时，部分被调查者认为瑶语不是大势所趋，使用场合较少；也会有部分被调查者存在“慕汉”现象，一味地崇拜憧憬汉族的文化，不认可瑶族文化。而瑶族是我国一个古老的民族，主要分布在南方地区，也是一个比较典型的山地民族。瑶族人的祖先原居富庶之地，后几经迁徙辗转，留在了大山之中，重新盖起了安身立命之所。瑶族的老人曾说到“南岭无山不有瑶”，而其作为中国最古老的民族之一，文化也曾繁荣昌盛。瑶语作为瑶族文化的一部分，也是我们现在所提倡保护的非物质文化遗产之一。从调查结果来看，部分居民仅仅将幼儿学习瑶语与未来的发展挂钩，并没有深入到瑶族认同感、瑶族荣誉感当中，缺乏对传统文化的保护与传承意识。

三、乳源瑶族地区学前双语教育的对策

1. 开展培训，壮大瑶汉双语师资队伍

瑶汉双语教师紧缺是当地开展学前双语教育的一个重要制约因素。我国学者王冷娜指出，幼儿教师的双语教育质量对双语教育活动的顺利实施和开展有决定性影响，更是间接影响到民族地区教育事业的发展^[1]。针对乳源瑶族地区的困境，建议该地区幼儿园开展相关的师资培训，包括职前培训和在职培训等，且培训对象不应该局限于瑶族幼儿教师。在保证瑶汉双语幼儿教师质量的情况下，尽可能有效地壮大瑶汉双语师资队伍。同时，培训内容也不仅局限于瑶语的学习，提高幼儿教师对学前瑶汉双语教育的认识也是非常重要的。《幼儿园教育指导纲要》中指出，少数民族地区应帮助幼儿学习本民族语言。因此，开展相关培训，帮助瑶族地区

幼儿教师树立正确的教育观念,使其充分理解和贯彻《幼儿园教育指导纲要》,更好地处理粤北民族地区学前教育中汉语教育与民族语教育的关系,而不单单只是实施国家推广普通话的政策,忽略了民族语言教育活动的开展,影响民族地区学前双语教育质量的提高。

2. 因地制宜,开设地方性课程

目前,粤北瑶族地区学前瑶汉双语教育的课程资源比较匮乏,对于幼儿园的一线教育工作者来说极具挑战,这也是制约当地学前瑶汉双语教育质量和水平的重要因素。我国学者龙红芝明确提出,学前教育阶段课程的开发更应该注重幼儿园自身的园本课程,应“广泛收集蕴含在当地的生活中、储存在人们头脑中、用当地人自己的语言表达出的民族文化和地方性知识,根据幼儿发展的年龄特点和学习规律,选择、整理,开发成适合民族地区幼儿和教师的地方性课程^[2]”。虽然学前瑶汉双语教育的相关研究成果较少,但是我国的学前双语教育已经有所建树,像壮汉双语教育、英汉双语教育等,都可以对当下的瑶汉双语教育起到样例作用。借鉴其研究成果,结合瑶族的特色民族文化,创设和丰富瑶汉双语课程资源是具有可行性的。可以将瑶族幼儿作为课程研究的主体,以相关瑶族的民族风情、文化习俗等为课程内容,并结合当地瑶族的特色风情、民族节日氛围等,开设地方性课程,逐步完善适用于幼儿园阶段的瑶汉双语课程资源。

3. 发挥职能,提供政策和资金支持

我国学者何茜总结了世界各国幼儿园课程改革总体所呈现的一些基本走向,其中包括借助政府力量推动课程改革^[3]。吕兰也提出“政府的重视和稳定的财政投入,是学前双语教育有序发展的重要保障”^[4]。由此可见,地方政府对于学前瑶汉双语教育的重视和支持程度会产生不可忽略的影响,尤其是对于当地一线幼儿教师开展瑶汉双语教育有积极的促进作用。因此,建议地方政府部门充分发挥职能,一方面可以根据乳源瑶族的特色文化,制定和颁布相关保护政策,保障学前双语教师的基本需求,如提供培训机会、提高教师待遇等,同时引进优秀双语幼儿教师和吸引本民族幼儿教师回乡工作,协同幼儿园壮大师资队伍,为学前瑶汉双语教育提供政策和资金保障;另一方面,加强宣传力度。建议采取强有力的宣传措施,如墙体标语、入户宣传等,逐步提高当地居民和相关教育者的瑶语保护意识,从而团结一切可团结的力量,推进当地学前瑶汉双语教育的顺利开展。

4. 家园共育,增强民族认同感

瑶语隶属于苗瑶语族,属于濒危语言。《中国濒危语言

研究及保护策略》中明确提出:“抢救记录和保护濒危语言、维护语言生态多样性对学术研究、维护我国民族文化的多元化格局至关重要^[5]。”而在幼儿阶段开展瑶汉双语教育活动,对于保护瑶语这一濒危语言具有重要意义。但相当数量的瑶族人民受政策、经济、文化等因素影响,忽略了本民族的語言,也不关心瑶族文化的传承,从而对瑶族幼儿的民族語言学习带来消极影响。鉴于家庭教育的重要性,瑶族本土居民应理性看待瑶语学习,树立文化自信,增强民族认同感,正确认识在幼儿园开展瑶汉双语教育活动对于幼儿自身的語言学习、民族文化保护和传承的重要意义,从而积极配合幼儿教师开展瑶汉双语教育,发挥家园共育的重要价值,实现民族文化的保护与传承。

结语

基于对乳源瑶族地区幼儿园一线教师以及当地居民的调查,本文分析了当地学前瑶汉双语教育发展的困境,并结合乳源瑶族地区的民族特色探讨开展学前瑶汉双语教育的有效对策。综上所述,针对粤北民族地区开展学前双语教育面临的困境,师资力量的加强、特色课程的开设、地方政府的支持和居民观念的转变,对于民族地区幼儿学习与传承独特語言文化有着至关重要的作用。当地政府部门、幼儿园和家长应该相互支持,携手并进,为保护中国传统文化和民族文化的多样性贡献一份力量。

参考文献

- [1]王冷娜.新疆A学院学前双语教育专业师资培养的问题与对策[D].兰州:西北师范大学,2017.
- [2]龙红芝.民族地区学前双语教育的几个理论问题研究[J].西北民族研究,2012(4):160-167.
- [3]何茜.国外幼儿园课程改革的基本经验与发展趋势[J].比较教育研究,2012(5):1-6.
- [4]吕岚.美国学前双语教育特色及其启示[J].教育导刊,2016(5):90-93.
- [5]李锦芳.中国濒危语言研究及保护策略[J].中央民族大学学报,2005(3):113-119.

作者简介

张慧(1987.12—),女,汉族,河南省三门峡市人,硕士研究生,研究方向:外国语言学及应用语言学。

李宇婷(2000.09—),女,汉族,黑龙江省齐齐哈尔市人,本科,研究方向:学前教育。